ST. JOHN VIANNEY CATHOLIC CHURCH

140-10 34th Avenue, Flushing, N.Y. 11354
(at Union Street)

REV. ANTONIUS HO, CSJB
Pastor
REV. VICTOR CAO, CSJB
Parochial Vicar
MR. JACK MCGREEVEY
Permanent Deacon
Sr. Monica Gan, CST
Pastoral Associate

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday - 3:00 p.m. ***(Chinese);*** **5:00 p.m.** ***(English)***
Sunday - 9:30 a.m. ***(English);*** **11:00 a.m.** ***(Spanish)***
8:00 a.m. & 12:45 p.m. ***(Chinese)***
7:00 p.m. ***(Chinese & English)***
Misa en honor al Divino Niño -
Primer Domingo de cada mes a 2:30 p.m.

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Monday, Tuesday, Wednesday & Friday - 8:30 a.m. (English)
12:00 p.m. ***(Chinese)***
Thursday - 8:30 a.m. ***(Chinese);*** **12:00 noon** ***(English)***

DEVOTIONS - FOLLOWING MASS

Tuesday - St. Anthony
Wednesday - Miraculous Medal
Thursday - St. John Vianney

EUCHARISTIC ADORATION / ESPOSICIÓN DEL SANTISIMO

First Friday of the Month after the 8:30 a.m. Mass
Benediction at 3:00 p.m. & 7:30 p.m.
El Primer Viernes de todos los meses después de la misa de las 8:30 a.m. Habrá bendición a las 3:00 p.m. y 7:30 p.m.

RECONCILIATION - PENANCE *(CONFESSION)* RECONCILICACIÓN - CONFESIÓN

Saturday / Sábado 4:00 - 4:45 p.m.
Also by appointment / Con cita previa

MINISTRY TO THE SICK / APOSTOLADO A LOS ENFERMOS

Notify the parish for prayer and Communion at home.
Avisar a la oficina para orar por ellos y llevarles la Comunión.

PARISH MEMBERSHIP / MEMBRESÍA DE LA PARROQUIA

Welcome! To register, stop by the Parish Office and fill out a Registration Form. In order to obtain letters of recommendation or sponsor certificates for Baptism or Confirmation, we need to have a record that you are a parishioner.
¡Bienvenidos! Para registrarse, pare en la oficina de la Parroquia y llene el formulario de Registración. Para que puedan obtener cartas de recomendación o para ser padrinos para bautizos o confirmación necesitamos tener record de que usted pertenece a la parroquia.

PARISH OFFICE

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA
Monday - Friday / Lunes - Viernes
9:00 a.m. – 5:00 p.m.
Saturday / Sabados
10:00 a.m. – 3:00 p.m.
Phone: (718) 762-7920; Fax: (718) 460-8032
E-Mail: stjv@msn.com; Web: www. stjvc.org

RELIGIOUS EDUCATION

Mrs. Shin Hawy Chang, Coordinator
Phone: (718) 961-5092

BAPTISM / BAUTISMO

Baptisms in English take place on the Sunday of the last Sunday of the month at 2:30 p.m. during the following months: January, March, May, July, September and November. Parents should call the Parish Office to arrange the Baptism. Parents are required to attend a Pre-Baptism Class.
Bautizos en Español tomará lugar cada ultimo Domingo del mes a las 2:30 p.m. durante los siguientes meses: Febrero, Abril, Junio, Agosto, Octubre y Diciembre. Padres están supuesto a contactar la Oficina de la Parroquia para hacer los arreglos del Bautizo de su hijo o hija. Padres tienen que asistir a la clase de pre-Bautismo.

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (RCIA) RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS (RCIA)

Any adult who desires full communion in the Catholic Church through all or any of the Sacraments of Baptism, Eucharist or Confirmation is asked to call the Parish Office during office hours.
Todo adulto que desea recibir los sacramentos del Bautismo, Comunión o Confirmación, por favor llame a la oficina parroquial durante horas de oficina por información.

MARRIAGE / MATRIMONIO

Arrangements should be made at least 6 months in advance, by appointment with the pastor or the deacon. Attendance at a Pre-Cana Program is a requirement for marriage.
Arreglos tienen que hacerse por lo menos 6 meses por adelantado, con una cita con el pastor o el diacono. Asistir al Programa Pre-Cana es requerido para casarse.

First Sunday of Lent
Primer Domingo de Cuaresma

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday - March 8
3:00 P.M. 為安息主懷的母親(Eddie施)
為安息主懷的母親安娜田(田敏)
為親人與恩人(魏美玉)、為家人求平安(劉華,劉峻鷺)
為安息主懷的田媽媽(Eddie施)
為先生求平安健康(林鳳珍); 為昆明遇難者(王濱)
5:00 P.M. William Pertgen (Tom McLaughlin)

Sunday - March 9
8:00 A.M. 為求恩(田德邦、田兆生、許業基)
9:30 A.M. Lucy & Gerald DeCaterino (Dotty Fischer)
11:00 A.M. Ysmelda Iris Mendez De Ramirez (familia Frias Mendez)
En agradicimiento por un milagro concedido a la Santa Narcisa de Jesus (Herodita Vanegas)
Yris De Ramirez (su nieta Eva, su hijo Rodney, y su esposo Fernando)
Manuel Ramirez (Fernando Ramirez y familia)
12:45 P.M. 為安息主懷的魏納(Teresa魏)、
為謝恩(Andrew Chou)、為求平安(嚴毓琴)
為安息主懷的田媽媽(周靜)、為求全家平安(Ada)
為求全家平安(陳婉玲)、為求平安(邱香花)
為安息主懷的田媽媽(邵景芳)、為求恩(柯華文)
為安息主懷的瑪利亞瑪達肋娜(冉寶蘭)
為魏月星的父親求恩(Eddie施)為兒子求恩(林鳳珍)
為兒子先生求恩(馮珠仙)、為求平安(林瑞珍)
為安息主懷的婆婆露濟亞(李菊)、
為陳思薇求平安庶\康復(曹理帆)
7:00 P.M. 為世界和平(小德蘭); 為安息主懷的田敏母親(主日學)

Monday - March 10
8:30 A.M. Raul Medina, on his birthday-living (his mother Lourdes Medina & brother Rickie)
12:00 P.M. 為眾煉靈(教友)；為吳詩安求恩(曹理帆)

Tuesday – March 11
8:30 A.M. Purgatorial Society
12:00 P.M. 為眾煉靈(李若瑟); 為安息主懷的田安娜(曹理帆)

Wednesday – March 12
8:30 A.M. Nicoletta Vacca (Wendy & Ben Sciortino)
12:00 P.M. 為安息主懷的母親（Peter Tien）

Thursday - March 13
8:30 A.M. 為安息主懷的母親（Peter Tien）
12:00 P.M. English Mass

Friday - March 14
8:30 A.M English Mass
12:00 P.M 為安息主懷的母親（Peter Tien）
為眾煉靈(小德蘭)；為安息主懷的田敏母親(和平之后)

Saturday - March 15
8:30 A.M 為安息主懷的母親（Peter Tien）
3:00 P.M. Chinese Mass
5:00 P.M. Joseph, Hannatu & Victor Yani (Mr. & Mrs. James Nesi)

Sunday - March 16
8:00 A.M. Chinese Mass
9:30 A.M. Personal intentions of Gerald , Richard, Stephen & Elizabeth Tang Kong (Dorothy Tang Kong)
11:00 A.M. Manuel Salcedo (familia Salcedo)
Senora Ortencia Diaz De Gomez (todos sus hijos y demas familiares)
12:45 P.M. Chinese Mass
7:00 P.M. Chinese & English Mass

2014 ANNUAL CATHOLIC APPEAL PRAYER

Lord God, you alone are the source of every good gift, in creating the universe. We praise you and we thank you for your great power and your faithful love for every human person.

Everything we are and everything we have is your gift, and after having created us you have given us as a gift to your Son, Jesus Christ.

Fill our minds with His truth and our hearts with His love, that in His Spirit we may be bonded together into a community of faith and become a caring people.

In the name and spirit of Jesus, we commit ourselves to be good stewards of the gifts entrusted to us, to share our time, our talent, and our material gifts as an outward sign of the love for Jesus.

For "When We Give, We Share the Light of Faith" throughout Brooklyn and Queens. Amen.

ORACION CAMPAÑA CATOLICA ANUAL

Señor Dios, solo Tú eres la fuente de todo bien, en la creación del universo. Te alabamos y te damos gracias por tu gran poder y tu fiel amor por cada ser humano.

Todo lo que somos y lo todo lo que tenemos ha sido un regalo tuyo, y después de habernos creado nos ha dado como regalo a tu Hijo, Jesús.

Llena nuestras mentes con Su verdad y nuestros corazones con Su amor, que en Su Espíritu podremos unirnos entre sí en una comunidad de fe y convertirnos en personas comprensivas.

En el nombre y el espíritu de Jesús, nos comprometemos a ser buenos administradores de los dones que nos has confiado, a compartir nuestro tiempo, nuestro talento y nuestros recursos materiales como un signo externo del amor por Jesús.

Ya que "Cuando damos, Compartimos la Luz de la Fe" A través de Brooklyn y Queens. AMEN

Rosary Society News:

Welcome Spring? We will have our Rosary Table during the weekend of March 8th & 9th. Come see what we have.

Parish Sick List

Millie Marajh, Howard Guffey, Parker Chen, Diana Marajh, Alexa Hayes, Maria Rodriguez, Nicholas Tortoso, Gene McEnerney, Frances Keating, Jacqueline Felton. Nick & Mary Pernetti, Doreen Debrich, Angel Meloz, Caren Kent & Jacques Dusous.

Dear Parishioners,

With the spirits of fasting, praying and almsgiving of this Lenten Season, I would like to take this opportunity to thank you for your generous gift to the 2013 Annual Catholic Appeal. This year 266 families pledged over $112,000 and we collected $110,946.00. Your continued support of the Annual Catholic Appeal each year allows us to meet our budgetary needs for pastoral cares and missionary work at St. John Vianney parish.

Again, our goal for ACA this year remains $75,000. I'm asking all of you to be as generous as you can both to ACA and to your weekly offering. We plan to use this year's ACA's proceeds to continue to pay off our debt to the Bishop for prior years' assessments, to maintain and keep our buildings, roofs, classrooms, air conditioner and heating systems and parking lot in good shape and continue to build up our cash reserves for future capital improvements. I encourage everyone in our parish family to consider making a generous pledge this year. May Almighty God through the intercession of St. John Vianney grant you and your family many blessings of joy and hope during this Holy Lent.

—— Fr. Ho

LENT / CUARESMA 2014

GIFTS OF WORSHIP FOR THE WEEK OF MARCH 9, 2014

THE CANDLES,WINE & HOSTS used at all the Masses are donated in thanksgiving by Edward's family.

Holy Hour! We welcome all junior high school, high school, college students and parents to our monthly Holy Hour on Sat. March 15 at 6:30pm. During the Lenten season, it is important to keep our faith strong. Join us for an hour of singing, prayer and adoration.

English bible study
Every Friday 7:30 p.m. - 9:00 p.m. in Classroom 1.
Spanish Prayer Group
The *Spanish Prayer Group, Dios con Nosotros*, meets on Friday evenings at 7:30 p.m. in the Chapel.
Charismatic Assembly on Sunday, March 16, from 3:00 p.m. to 6:00 p.m. (in Spanish)
Stations of the Cross
Fridays during Lent at 9:00 a.m. (English); 12:30p.m. (Chinese) and 7:30 p.m. (Spanish)
Confessions
Saturdays from 4:00 p.m. to 4:45 p.m.

Dios con Nosotros
El grupo de oración en español, Dios con Nosotros, se reúne los Viernes en la noche a las 7:30 p.m. en la Capilla. La *Asamblea Carismática* 16 el Domingo de Marzo, de 3:00 p.m. hasta 6:00 p.m.
Estaciones de la Cruz
El Viernes de Cuaresma a las 9:00 a.m. (ingles) y a las 7:30 p.m. (español)
Confesiones
Sábado desde 4:00 p.m. hasta 4:45 p.m.

Parish Lenten Soup Supper
Wednesday, April 2, at 7:00 p.m.
in the Parish Center

Sopa de Cuaresma
Miércoles, 2 De abril, a los 7:00 p.m.
en le Centro de la Parroquia.

On this night we will come together as a parish family for an evening of prayer to share a simple meal of bread and soup in compassionate solidarity with the poor.

All money collected will be donated to *our Parish St. Vincent de Paul Society.*

If you are unable to attend but would like to make a donation, please do so by placing your donation in an envelope marked "Lenten Soup Supper" and leaving it at the Parish Office or putting it in the Collection Basket.

En esta noche todos venimos juntos como una familia parroquial para una noche de oración y compartir una comida tan simple como es el pan y sopa en compasión solidaria con los pobres.

Todo el dinero colectado será donado a la Sociedad de St. Vincent DePaul de nuestra Parroquia.

Name / Nombre /姓名_____

Number of persons attending Lenten Soup Supper /參加人數_____

Numero de personas a asistir a la Supper Sopa Cuaresmal _____

SECOND COLLECTION FOR THE MONTH OF MARCH

March	2	Parish Utilities - Heating
March	9	Missions among Black & Indian Peoples
March	16	St. Vincent de Paul
March	23	Parish Supplemental
March	30	Easter Flowers - $10.00

SEGUNDA COLECTA PARA EL MES DE MARZO

Marzo	2	Utilidades - Calefacción
Marzo	9	Misioneros de Indios y Negras
Marzo	16	St. Vincent de Paul
Marzo	23	Suplementario de la Parroquia
Marzo	30	Flores de Pascua - $10.00

PARISH MINISTRY SCHEDULE

LISTING	SATURDAY 03/15 5:00P.M.	SUNDAY 03/16 9:30 A.M.	SUNDAY 03/16 11:00 A.M.
LECTORS	Richard McCabe Aida Tibay	Family Mass No Lectors	Maria Gonzalez Amparro Valderrama
EUCHARISTIC MINISTERS	Josie Cruz	Chimene Millien Elizabeth Sirju	Daniel Garcia Melanie Sanchez
ALTAR SERVERS	Helen Tran	Nicole Askedall Sidney Valdez	Richard Puertas Karina Cardenas
MINISTERS OF HOSPITALITY	R. McCabe K. Sorahan	A. Mordente S. Luparello C. Mustelier M. Lau C. Graziano R. Serrano	Junta Hispana

下周彌撒服務人員

時間 3/8-3/9	週六 03:00pm	主日 08:00am	主日 12:45pm
領經/領唱	羅世文 許勵青	宋 太	趙 婷
讀經一	馬若琳	Ada	湯文燕
讀經二	李元泓	Agnes	黃永興
輔祭	Jiamin Zheng Dana Zheng	Gordon Nakayama Jason Deng	Zi Han Huang Yan Lin Rai Chen
司琴	甘修女	洪瑤純	周曉平
聖體/聖血		Augustine Monica	曹理帆 陳杏元 林瑞瑛

3月份第二次奉獻的特別意向

3月2日	為本堂暖氣
3月9日	為非洲及印度的福傳工作
3月16日	為本堂聖文生團體的慈善工作
3月23日	給補充本堂的辦公用品
3月30日	為復活節鮮花

本 堂 活 動

1，本主日所有彌撒使用的餅酒及蠟燭由和平之后聖母軍奉獻。

2, 3月8日晚上6點半有粵語聖經分享教會，歡迎參加。

3, 本堂於3月16,23及30日連續三週主日舉辦家庭親子關係講座。主講:陳偉力先生，主題：在家庭生活中如何找到天主。

4，本堂將於4月2日晚上7點在聖堂大廳舉辦四旬期簡便晚餐，歡迎大家參加。如果您不能參加但有意奉獻，請在信封上注明 "Lenten Soup Supper"並將奉獻金放在奉獻籃中，所有奉獻為救助窮困者所用。如果您可以參加此晚餐，請在3月30日以前務必向辦公室或服務台報名以便準備食物。謝謝！

5，本堂有37位慕道者於本主日參與教區DiMarzio主教主持的甄選禮，請大家繼續為所有慕道者祈禱，並盡量陪伴與鼓勵他們。

新要理問答

問: 有比罪更大的惡嗎?

答: 從信德的角度看，沒有比罪更大的惡了! 更沒有任何能夠比罪帶給人和帶給罪人自已、帶給教會、甚至帶給整

2014年度捐款祈禱文

主，天主，祢創造了宇宙，唯有祢是一切美好贈予的根源。我們讚美祢，我們感謝祢的全能和你對我們每個人始終不渝的愛。

我們及我們的所有都是祢的恩賜，在我們受造之後，祢又恩賜予耶穌基督給我們作禮物。

求使基督的真理浸透我們的思想，使祂的愛漫溢我們的心田。好讓我們在祂的精神內，彼此結合成一個信仰的團體，成為一群富有愛心的人。

因著耶穌的名和祂的精神，我們承諾要做我們自己恩寵的好管家，分享我們的時間，我們的才能，和我們物質的所有作為愛耶穌的外在標記。

願"在施予中，我們共享的信仰之光"遍及整個的布魯克林和皇后區。阿們。

Religious Education News

Please join us for our next Family Mass: Sunday March 16 at 9:30 P.M.

聖 耀 漢 維 雅 內 堂
中 華 聖 母 堂 堂 訊

140-10 34th Ave, Flushing, NY 11354
Tel: (718) 961-0714 Fax: (718) 460-8032
E-mail: olcny@msn.com 網址：www. Stjvc.org

四旬期第一主日(甲年)

服務司鐸：何安東神父
助理司鐸：張德華神父、高維道神父
協助牧靈：甘曼妮修女
傳教協進會會長：周心慧(516-724-5442)
副會長：施文彥 (917-566-4553)、羅世文(225-0365)
譚志雄 (591-4165)

彌撒時間： 國語: 08:30 am（週四）
國語: 12:00 pm（週一、二、三、五）
國語: 8:30 am & 3:00 pm (週六)
粵語: 08:00 am（主日）
國語: 12:45 pm（主日）
國語: 07:00 pm（主日）

領洗時間: 嬰兒領洗請與神父預約
婚禮聖事: 結婚六個月前向神父預定安排婚姻聖事
和好聖事: 彌撒前三十分鐘或預約

活 動 時 間 表

- 成人教理 週一 5:30 pm ；週二 2:30 pm
- 成人教理 週六 1:00 pm ；週日 2:00 pm
- 朝拜聖體 週一 7:00 pm ; 週四 9:00 am
- 鳴遠家族 每月第四週六 5:00 pm
- 聖經分享 週四 7:30 pm ； 週五 7:30 pm
- 粵語聖經分享每月第二週六 6:30 pm
- 兒童主日學 週日 12:45 pm
- 華語祈禱小組 週五11:00 am
- 聖母軍善導之母 週六 1: 00 pm
- 聖母軍中華之后 週日 11:00 am
- 粵語聖母軍 週三 7:30 pm
- 福州/溫州小組 每主日12點45彌撒後
- 聖歌練唱 週六2:00pm ；主日1:45 pm

彌 撒 注 意 事 項

1，請關閉手機，盡量不用洗手間及飲水機
2，請保持安靜，給彼此一個神聖的祈禱氣氛
3，請帶好小孩，教他們從小就養成彌撒中不跑動，不吵鬧的好習慣。
4，領聖體從後排開始，在服務人員引導下，排兩隊。
5，彌撒結束曲沒有唱完之前，請留在原位，不要聊天。

主 日 福 音 分 享

今天是四旬期第一主日，教會提出耶穌的三次被誘惑，不但提醒慕道者棄絕魔鬼，實在也啟示基督信徒，在自己的教友生活中，同樣地會出現三種類似的試探。

魔鬼引誘耶穌變石頭為餅來充飢。耶穌並非沒有變化物質世界的能力。但是這種奇蹟力量，只是應用在實踐天國來臨上，並非為解決祂作為上主受苦的僕人所有的困難。魔鬼的「物力」之誘便是要耶穌以輕而易舉的方式，解決自己的苦難。這是我們處在現實生命中的基督信徒慣常也會遭遇的誘惑。人生在世總也免不掉痛苦與限制，教友知道應當在這種實際生活中修德立功，跟隨基督。但是魔鬼的「物力」之誘，往往在我們遭受阻礙時出現，引領我們想入非非地貪求物質世界的能力，妄想應用最為簡單的方法，甚至不合理、不正義的方法解決問題。這便是「物力」之誘，有人因此巴不得在世上不付任何勞力，而無所不有；基本上，這是逃避受造物的責任。

魔鬼引誘耶穌自聖殿頂上跳下，得到天使托住而被人視為神明。耶穌並非不是天主子，祂即使跳下也能不摔死。但是天主子的身分，在天父計劃中，是祂死亡復活後才彰顯於世，聖子必須服從聖父的旨意。魔鬼的「神力」之誘便是要耶穌隨從的是自己的旨意，不是天父的旨意。這也是我們基督信徒常受的誘惑。我們生命中，不少機會清楚地知道天主的旨意。但有時祂的旨意是這樣不合我們的私意；於是，魔鬼的「神力」之誘，往往趁機而入，引領我們想盡方法將自己的喜好，代替天主的要求；以自己來代替天主。當然最大的「神力」之誘是無神主義，把自己視為神明，於是可以無所不為。

魔鬼引誘耶穌朝拜自己，這樣可以擁有世上所有的國家和它的榮華。其實耶穌是達尼爾先知書中預言的人子，天主要賜給祂統治權、尊榮和國度；各民族、各邦國及各異語人民都要事奉祂，祂的王權，永存不替；祂的國度永不滅亡。不過當祂在世之時，祂是上主的受苦僕人，必須受苦難才進入祂的光榮。魔鬼的「權力」之誘便是要耶穌放棄服事人的使命，而受人服事。這又是我們基督信徒常受的誘惑。我們一般人的生命大多沒沒無聞，常受到管理與支配。魔鬼的「權力」之誘，挑唆我們放棄在堅忍中腳踏實地完成天父子女的生命；反而貪圖榮華富貴，站在別

"親愛的孩子們！你們看到，聽到，也感受到很多人的心中沒有天主。他們不要祂，因為他們根本不祈禱也沒有平安。你們，孩子們，祈禱並且活出天主的誡命。你們要成為祈禱的人，從起初你們就已經對我的召喚回答了「是！」見証天主和我的臨在並且不要忘記，孩子們：我與你們在一起而且我愛你們。每天我都把你們呈現在我的聖子耶穌面前。謝謝你們答覆了我的召喚。 02/2014